

55 9/2

URZĄD MIEJSKI WROCŁAWIA BIURO RADY MIEJSKIEJ WROCŁAWIA	
Data wpł.	20-03-2013
L. dz	

Radna Rady Miejskiej

rada
miejska
wrocławia

Wrocław, dnia 19.III.2013

Szanowny Pan Prezydent Wrocławia
DR RAFAŁ DUTKIEWICZ

ZAPYTANIE

Wpł. 20-03-2013

dot: sytuacji 42 osób z dziećmi przebywającymi w Ośrodku Interwencji Czasowej we Wrocławiu przy ul. Pułaskiego nr 26

Szanowny Panie Prezydencie,

Zwracam się z uprzejmą prośbą o odpowiedź dlaczego mimo gorących próśb pisemnych kierowanych do Zarządu Zasobu Komunalnego przez Stowarzyszenie "PIERWSZY KROK" z siedzibą przy ul. Pułaskiego 26 gdzie od początku roku przebywa 42 osoby w tym 12 małych i chorych dzieci, nie uwzględniono im próśby z dnia 6 lutego 2013 ?/pisma w załączeniu/. W/w informowali w pismach ,iż mają przejściowe trudności finansowe , które pragną uregulować po zapłaceniu zaległych rachunków za gaz, którego cena w zeszłym roku wzrosła.

Dlaczego w tak pilnym trybie wypowiedziano rozwiązanie najmu ze Stowarzyszeniem?, wszak na terenie Wrocławia mamy więcej miejsc gdzie są zaległości w kilku dziesiątkach tysięcy złotych?

2/ Dlaczego zrobiono to w okresie zimowym i przy tak dużych opadach śnieżnych i mrozie? dając tak krótki czas wypowiedzenia czyli w ciągu 7 dni.

3/ Dlaczego dając dofinansowanie na rok 2013 nie poinformowano o planach likwidacji tego Ośrodka w roku bieżącym w związku z przeznaczeniem gruntu na inne cele?

Jestem z tym Ośrodkiem i podopiecznymi bardzo związana, znam i pomagam poprzez Wigilie dla Ubogich , ale nie rozumiem jak można było podjąć taką decyzję, aby w tak krótkim czasie ci ludzie tak ciężko dotknięci przez los i w dodatku z małymi dziećmi mieli opuścić likwidowany Ośrodek i znaleźć się na ulicy.

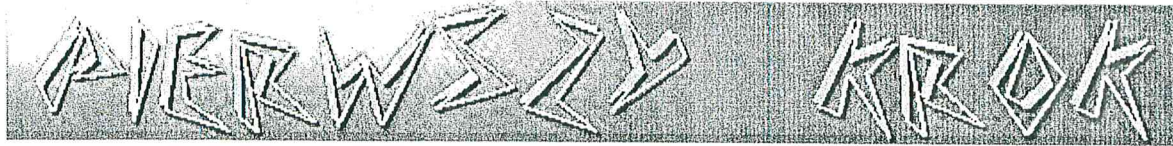
Szum medialny jaki się zrobił w całej Polsce z interwencją Rzecznika Praw Dziecka nie był nam jednak potrzebny. Poprzez niefortunna decyzję urzędniczką moje miasto Wrocław było na ustach całej Polski poprzez nieprzychylnie relacje tv w ogólnopolskiej stacji INFO. Czy nie można było tego uniknąć?

Jak zostanie uregulowana ta problemowa sprawa i kiedy ze Stowarzyszeniem? Czy podopieczni mogą czuć się nadal bezpieczni i będą mieli niebawem inne schronienie przed przemocą domową z której uciekli? I czy będzie anulowana kara umowna w wys. 189,42 zł za każdy dzień?

Z poważaniem

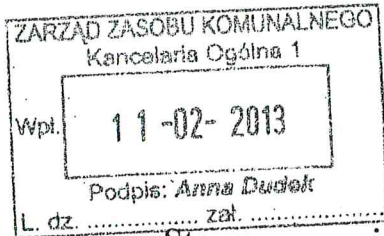
radna Wanda Ziembicka-Has

STOWARZYSZENIE



Ul. Pułaskiego 26 of. 50-446 WROCŁAW tel. 342 00 68 kom.0609 372081
KRS 0000054960 NIP 899-24-28-282 REGON 932704863

Wrocław, dnia 11-02-2013 r.



Zarząd Zasobu Komunalnego
Wrocław ul. Św Elżbiety

Stowarzyszenie „Pierwszy Krok” otrzymało decyzję wypowiedzenia lokalu przy ul. Pułaskiego 26 ofcyna z terminem 13-02-2013. Nawiązując do rozmowy z przedstawicielem ZZK, którą przeprowadzili członkowie Zarządu Stowarzyszenia z ubolewaniem stwierdzamy, że nie jesteśmy w stanie wypowiedzieć zakwaterowania rodzinom bezdomnym przebywającym w prowadzonym przez nas Ośrodku Interwencji Czasowej. Dla w/w osób jest to jedyny dach nad głową. W przypadku eksmisji musieliby oni także z małymi dziećmi iść na ulicę. Nowy Zarząd deklaruje dołożenie wszelkich starań żeby Ośrodek był zawsze w miarę naszych możliwości w dobrym stanie technicznym. W czasie kilku ostatnich kontroli, za kadencji poprzedniego Zarządu nie stwierdzono poważnych usterek zagrażających bezpieczeństwu mieszkańców, ani też, że stan obiektu grozi katastrofą budowlaną, na co posiadamy stosowne dokumenty. Jednocześnie informujemy iż obecnie w stosunku do ZZK, nie posiadamy żadnych zaległości czynszowych. Zarząd Stowarzyszenia to ludzie którzy serce i swój czas oddają pomocy ludziom. Wypowiedzenie umowy najmu i wyrzucenie ludzi z Ośrodka byłoby dla nich osobistą tragedią. Prosimy Zarząd zasobu Komunalnego o anulowanie w/w decyzji.

Załącznik:

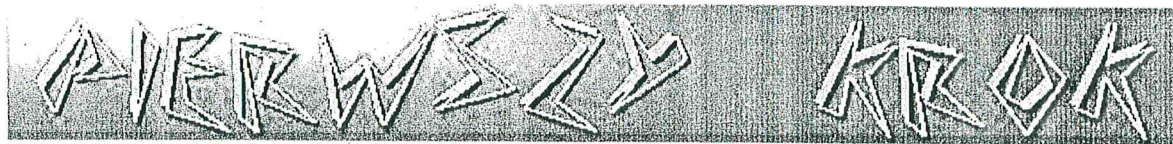
1. Pismo mieszkańców

Z poważaniem

Y-ce prezes

Piotr Antoniewicz
Piotr Antoniewicz

STOWARZYSZENIE



Ul. Pułaskiego 26 of. 50 - 446 WROCLAW tel. 3420068 i 0609 372081
KRS 0000054960 NIP 899-24-28-282 REGON 932704863

ZZK-WU-AMO/4000/272/13

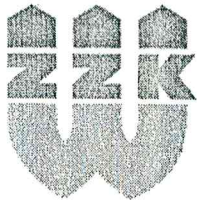
Wpł. 08-02-2013
Podpis: Anna Dudek
L. dz. Zał.

Zarząd Zasobu Komunalnego
UL Św Elżbiety 3
Wrocław

Wrocław 06.02.2013

Stowarzyszenie „Pierwszy Krok”, z siedzibą we Wrocławiu ul. Pułaskiego 26/of zwraca się z prośbą o anulowanie rozwiązania umowy najmu lokalu użytkowego będącego siedzibą naszej Organizacji. Rozwiązanie umowy najmu ma nastąpić z powodu zadłużenia czynszowego. Stowarzyszenie prowadzi jedyny w mieście Ośrodek Interwencji Czasowej dla rodzin bezdomnych, także z dziećmi. W naszej placówce przebywa średnio około 50 osób a 200 osobom wydajemy raz w miesiącu żywność, są to ludzie którzy jedynie w naszym Ośrodku znaleźli schronienie. Często są to osoby z przemocy w rodzinie, sytuacja w/w jest różna, wielu z nich poszukuje pracy, są również osoby chore a także małe dzieci. Regulamin Ośrodka zobowiązuje do częściowych opłat ale w roku ubiegłym wielokrotnie naszym mieszkańcom nie starczyło środków na leki i utrzymanie, dlatego też egzekwowanie należności za pobyt było nie możliwe. Od 18 grudnia 2012 nastąpiła zmiana Zarządu Stowarzyszenia. Nowy Zarząd kategorycznie zobowiązał regulowanie kwot za pobyt w Ośrodku. W trybie pilnym zobowiązujemy się do uregulowania całego naszego zadłużenia do dnia 11.02.2013 oraz pokrywać na bieżąco naliczane opłaty. Odstąpienie od rozwiązania umowy będzie też wielką pomocą Zarządu ZZK dla ludzi ciężko dotkniętych przez los. Jeszcze raz w imieniu własnym i naszych beneficjentów prosimy o pomoc, nadmieniamy też iż nowy Zarząd Stowarzyszenia oprócz środków własnych pozyskał kilku znaczących sponsorów którzy zadeklarowali pomoc finansową, którą w pierwszym rzędzie będziemy przeznaczać na zobowiązania czynszowe. Bardzo prosimy o pozytywne załatwienie naszej sprawy.

Vice Prezes
Piotr Antoniewicz



ZARZĄD ZASOBU KOMUNALNEGO

JEDNOSTKA BUDŻETOWA GMINY WROCŁAW

ul. Św. Elżbiety 3 50-111 Wrocław

tel. 777-84-00, 777-79-31, 777-77-49, fax. 777-75-06, e-mail: sekretariat@zzk.wroc.pl

ZZK-WU-AMO/4000/ *242* /13

Wrocław *31.01.2013*

**Stowarzyszenie
„Pierwszy Krok”
Ul. Pułaskiego 26 of.
50-446 Wrocław**

Działając na podstawie § 8 ust 11. umowy najmu nr ZZK/WU/115/N/2009 z dnia 14.04.2009r. lokalu użytkowego położonego we Wrocławiu przy ul. Pułaskiego 26 of. o powierzchni 500,27 m², w związku z Państwa opóźnieniem w zapłacie czynszu i opłat eksploatacyjnych co najmniej za dwa pełne okresy płatności,

Zarząd Zasobu Komunalnego z siedzibą we Wrocławiu przy ul. Św. Elżbiety 3 reprezentujący **Gminę Wrocław**, w imieniu którego działa Jolanta Piotrowska Z-ca kierownika Działu Lokali Użytkowych na podstawie pełnomocnictwa, udzielonego przez Dyrektora Zarządu Zasobu Komunalnego,

rozwiązuje

w/w umowę najmu lokalu użytkowego bez zachowania terminów wypowiedzenia ze skutkiem prawnym na dzień 13.02.2013r.

Termin protokolarnego przekazania lokalu na stan Wynajmującego ustaliam na dzień 14.02.2013r. na godzinę 14³⁰.

Lokal w dniu protokolarnego przekazania na stan Wynajmującego winien być opróżniony, odnowiony, urządzenia pomiarowe zdjęte a należności z tytułu opłat czynszowych i eksploatacyjnych uregulowane. Przy sporządzaniu protokołu zdawczo-odbiorczego winny być obecne osoby wymienione w umowie najmu lub osoby przez nie upoważnione, posiadające upoważnienia z podpisem notarialnie poświadczonym.

Nieprzekazanie lokalu w wyznaczonym terminie oraz nieuregulowanie należności z tytułu opłat czynszowych i eksploatacyjnych spowoduje obciążenie Państwa karą umowną, o której mowa w § 8 ust.13 umowy oraz skierowanie sprawy na drogę postępowania sądowego o zapłatę zaległych należności i eksmisję z lokalu, co narazi Państwa na dodatkowe koszty.

Otrzymują:

1. Adresat,
2. WL w/m
3. a/a

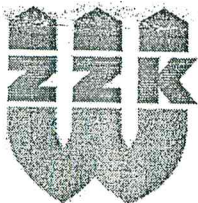
Z up. DYREKTORA

Jolanta Piotrowska

Z-ca Kierownika Działu Lokali Użytkowych

Dział Lokali Użytkowych tel. 71 777 84 50

Dotacja - 5000 A - 777 - 72 - 46



ZARZĄD ZASOBU KOMUNALNEGO

JEDNOSTKA BUDŻETOWA GMINY WROCŁAW

ul. Św. Elżbiety 3 50-111 Wrocław

tel. 777-84-00, 777-79-31, 777-77-49, fax. 777-75-06, e-mail: sekretariat@zzk.wroc.pl

ZZK-WU- AMO/4000/ 598 113

Wrocław, 08.03.2013r.

**Stowarzyszenie
„PIERWSZY KROK”
ul. Pułaskiego 26A
50-445 Wrocław**

W odpowiedzi na Państwa pisma z dnia 21.01.2013r., 06.02.2013r., 11.02.2013r., dotyczące oświadczenia o rozwiązaniu umowy najmu lokalu użytkowego przy ul. Pułaskiego 26A, uprzejmie informuję, że podtrzymuję swoje stanowisko w sprawie. Umowa została skutecznie rozwiązana z dniem 13.02.2013r. Jednocześnie informuję, że w związku ze stanem technicznym budynku Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego rozpoczął postępowanie w przedmiotowej sprawie. Wobec powyższego proszę o kontakt z Działem Lokali Użytkowych tel. 71 777 84 50, w terminie 7 dni od daty otrzymania niniejszego pisma, w celu ustalenia terminu wydania lokalu. Lokal na dzień przejęcia winien być opróżniony, a liczniki pomiarowe zdjęte (energia elektryczna, gaz).

Jednocześnie informuję, że nie wydanie lokalu, spowoduje skierowanie sprawy na drogę postępowania sądowego o zapłatę i eksmisję z lokalu, co narazi Państwa na dodatkowe koszty.

W załączeniu przesyłam ustaloną, na podstawie § 8 ust.13, karę za bezumowne korzystanie z przedmiotowego lokalu.

Otrzymują:

1. Adresat
2. MOPS
3. BWO
4. a/a

Z-ca DYREKTORA
ds. Eksploatacji
i Nadzoru Właścicielskiego

Anita Białowas



ZARZĄD ZASOBU KOMUNALNEGO

JEDNOSTKA BUDŻETOWA GMINY WROCŁAW

ul. Św. Elżbiety 3 50-111 Wrocław

tel. 777-84-00, 777-79-31, 777-77-49, fax. 777-75-06, e-mail: sekretariat@zzk.wroc.pl

ZZK-WU-AMO/4000/58p 113

Wrocław, dnia 08.03.2013r.

Stowarzyszenie
„PIERWSZY KROK”
ul. Pułaskiego 26A
50-445 Wrocław

W związku z rozwiązaniem umowy najmu lokalu użytkowego położonego we Wrocławiu w budynku przy **ul. Pułaskiego 26** o **powierzchni 500,27 m²** z dniem 13.02.2013r. oraz używaniem przez Państwa w/w lokalu, pomimo ustania stosunku najmu i przesłanego wezwania do wydania lokalu, informuję, że zgodnie § 8 ust.13 umowy najmu z dnia 14.04.2009r. są Państwo zobligowani

do zapłaty **kary umownej w wysokości 7% miesięcznego czynszu brutto tj. kwoty 189,42 zł za każdy dzień** opóźnienia w wydaniu lokalu, przypadający od 14.02.2013r.

W przypadku, gdy kara naliczana będzie za okres dłuższy lub równy miesiącowi lub kilku miesiącom, dla celów rozliczeniowych miesiąc liczy się za dni trzydzieści.

Opłaty należy regulować do 10-go dnia każdego miesiąca za miesiąc poprzedni.

Niezależnie od powyższego na podstawie odrębnych faktur, będziecie Państwo obciążani opłatami eksploatacyjnymi za okres do dnia wydania lokalu.

Proszę o wnoszenie opłat na konto : **Gmina Wrocław pl. Nowy Targ 1/8 Wrocław, PKO BP S.A. 90 1020 5226 9673 2820 0000 1276**

Wpłaty nieterminowe spowodują naliczenie odsetek ustawowych.

Ustalenie kary i opłat eksploatacyjnych nie może zostać poczytane za zgodę Gminy Wrocław na używanie lokalu zmierzające do nawiązania umowy najmu.

Otrzymują:

1. Adresat,
2. WU.pok.205.+ kopia umowy najmu,
3. WL
4. a/a.

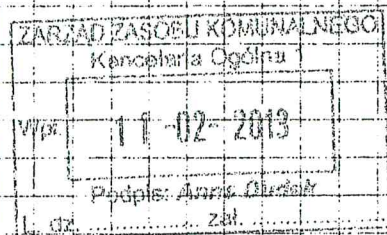
z up. Dyrektora

[Podpis]
Kierownik Zakładu Lokali Użytkowych

Mieszkańcy Osiedla
Stowarzyszenie
"Gieruszy Krok 9"
ul. Tułuskiego 26 of.
50-446 Wrocław

Wrocław, 10.02.2013

1



Główny Dyrektor
Zarządu Zespołu Komunalnego
ul. św. Elżbiety 3
60-110 Wrocław

dot. anulowanie
umowy najmu
objektu przy ul.
Tułuskiego 26 of.
we Wrocławiu

W dniu 10.02.2013 na zebraniu ogółu
mieszkańców Osiedla Interwencji Chasoty
Stowarzyszenie "Gieruszy Krok 9" we Wrocławiu,
ul. Tułuskiego 26 of. zostaliśmy poinformowani
przez Zarząd Stowarzyszenia o wypowiedzeniu
przez ZŁK umowy najmu Stowarzyszenia
we obiekt naszego Osiedla.

W związku z powyższym zwracamy się z
prośbą o anulowanie niniejszego
wypowiedzenia umowy najmu.

W naszym Osiedle zamieszkuje
obecnie 25 osób pełnoletnich (w podziale
wiekowym: 30-40 lat - 6 osób, 40-50 lat -
5 osób, 50-60 lat - 9 osób, 60-65 lat - 4
osoby i 1 osoba w wieku powyżej 65 lat)
oraz 16 małoletnich dzieci (2 tego
w wieku szkolnym - 6 no dzieci, w
wieku przedszkolnym - 4 no dzieci i
w wieku 0-3 lat)

Dobre kobiety są w zaangażowaniu czas
naś jeden niezbędny jest niepełnosprawny
i potrzeba się o kulach.

Osoby te oczekują nie mienkacis komunalne,
boż to do remontu, boż to socialne.

Z niezbędnymi jest podpisane przez MOB
umowa programie wyłączenia z
budowności, osoby te nie posiadają
dochodów umożliwiających przynajmniej
prywatnej stacji. Są to przeważnie
samotne matki wychowujące małoletnie
dzieci, żyjące z zasiłku, alimentów lub
niewielkiej pensji, boż renciści lub emeryci
posiadający najniższe renty lub emerytury.

W większości są to osoby po przebiegu
dormowej, które to właśnie w osłabieniu
znalazły schronienie, dach nad głową,
częściowe wspomnienie w tymczasowej z BOK
i wsparcie duchowe (próbywanie porady)
p. Główny Drobik, jeśli też p. Kierownik
Moniki Drobik i Zarząd.

Obiekt nasz znajduje się w stanie
nie zagrożającym bezpieczeństwa mienkacis,
Zaprowadzone dotychczas kontrole budowlane,
przeciwpowodziowe, komunalne, sanitarno-
epidemiologiczne nie stwierdziły
zagrożenia bezpieczeństwa mienkacisów,
jeżeli były stwierdzane drobne
ustępki. To jest one naturalnie

usuwanie o czym Świadczy dokumentacja
będąca w posiadaniu Zarządu, które to
kwestie przedstawiane ZZZ przez
odrębnym piśmie Zarządu Stowarzyszenia
"Pierwszy krok" w tej sprawie.

Stowarzyszenie nie posiada bogatych
sponsorów, by z ich pomocą zacząć
budować luksusowy Ośrodek, odpinając
podatku w wysokości 1% dostarczając od
decyzyj sponsorów jedynie drobne kwoty
pozwolające jedynie na drobne naprawy
bierzące uszytkowanych rekonesansów sprzętu.
Niemniej jednak staramy się ulżyć
w miarę sprawne, jak też staramy się
o estetyczny wygląd pomieszczeń naszego
Ośrodka.

Jeżeli byłyby jakieś uwagi negatywne
odnośnie warunków kamieniczych w
Ośrodku, to pochodzą one od osób, które
były decyzją Zarządu kwaterowane do
opracowania Ośrodka ze naruszeniem
przepisów regulujących Ośrodek, jak też
zakaz wnoszenia spożycia w postaci
spożycia alkoholu na terenie Ośrodka
lub przebywania do Ośrodka pod wpływem
alkoholu (co zostało potwierdzone alkomatem
będącej też kradzieżą przedmiotów wartościowych
kamień lub Ośrodek, wynagrodzenie

awantur z identyfikacją, a reszcie
stów uwzględnym w decyzji małych
dzieci.

Jeszcze raz zwracamy się z prośbą
o przekwalifikowanie części opłat i
anulowanie wyprzedzające tematy, najmiej
zwłaszcza, że nie przedstawiono żadnego
nazwijanego problemu identyfikacji
niektórych pracowników, znajdujących się
osoby osób starszych, schorowanych,
jeśli też małych dzieci będących w
trudnych warunkach i to w okresie
pełni kłopoty.

Oświadczam, że
identyfikacja Osoby

Pani
Wanda Ziembicka-Has
Radna Rady Miejskiej Wrocławia
Sukiennice 9
50-107 Wrocław



Wrocław, dnia 26 marca 2013r.

ZZK/NR/EPP/0717/3996/38/13

Dotyczy: nieruchomości położonej przy ul. Pułaskiego 26of. we Wrocławiu

W nawiązaniu do zapytania Pani Radnej z dnia 19 marca 2013r. w sprawie rozwiązania umowy najmu lokalu użytkowego przy ul. Pułaskiego 26of. we Wrocławiu zajmowanego przez Stowarzyszenie „PIERWSZY KROK” wyjaśniam, co następuje:

Umowa najmu lokalu użytkowego przy ul. Pułaskiego 26 of. została rozwiązana ze Stowarzyszeniem „PIERWSZY KROK” ze skutkiem prawnym na dzień 13.02.2013r. w związku z zaległościami w zapłacie czynszu i opłat eksploatacyjnych (pismo nr ZZK-WU-AMO/4000/272/13 z dnia 31.01.2013r.) zgodnie z § 8 ust. 11 umowy najmu. Informuję, iż w miesiącu grudniu Stowarzyszenie otrzymało wezwanie do zapłaty z udzieleniem dodatkowego 30 - dniowego terminu na uregulowanie zaległości. Rozwiązanie umowy najmu zostało przeprowadzone zgodnie z przepisami prawnymi zawartymi w umowie najmu oraz kodeksie cywilnym.

Na skutek interwencji mieszkańców budynku użytkowanego przez Stowarzyszenie – zarówno stanem technicznym jak i sanitarno - porządkowym jego pomieszczeń zainteresował się Państwowy Inspektor Sanitarny we Wrocławiu oraz Państwowy Inspektor Nadzoru Budowlanego dla miasta Wrocławia oraz Prokuratura Rejonowa dla Wrocławia – Krzyki Wschód. Zgodnie z zawartą umową najmu nr ZZK/WU/115/N/2009 z dnia 14.04.2009r. (§ 4 ust. 1) Najemca zobowiązał się do prowadzenia w lokalu działalności statutowej, nie zarobkowej, związanej z siedzibą stowarzyszenia, świetlicą, punktem terapii antyalkoholowej. Również do obowiązków Najemcy należą kwestie związane z przystosowaniem lokalu do określonej w umowie działalności oraz utrzymywanie go w należyтым stanie technicznym, zgodnie z warunkami bezpieczeństwa pożarowego, pracy, higieniczno-sanitarnymi lub ochrony środowiska (§ 7 umowy najmu). Wynajmowany lokal użytkowy ma inne przeznaczenie niż mieszkalne i nie spełnia warunków na pobyt stały ludzi, a ewentualne przystosowanie go do tego celu powinno następować po uzyskaniu zgody Wynajmującego i leży po stronie Najemcy. W przypadku Stowarzyszenia procedura taka została rozpoczęta w Wydziale Architektury, ale nie została zakończona. Również działalność ośrodka nie została przez Stowarzyszenie zgłoszona do Powiatowej Stacji Sanitarno Epidemiologicznej.

Z tego też powodu Zarząd Zasobu Komunalnego zdecydował, aby pomimo spłaty zadłużenia podtrzymać decyzję o rozwiązaniu umowy najmu przedmiotowego lokalu użytkowego do czasu przeprowadzenia przez te organy postępowań wyjaśniających.

Równocześnie nadmieniam, iż Stowarzyszenie to, już wcześniej wynajmowało od Gminy Wrocław inne lokale użytkowe usytuowane przy ul. Nowowiejskiej 29 oraz

ul. Benedyktyńskiej 26A i miało trudności w systematycznym, terminowym regulowaniu zobowiązań wynikających z umów najmu.

Pragnę zapewnić Panią Radną, że nigdy nie występowało zagrożenie, iż podopieczni Stowarzyszenia zostaną bez pomocy ze strony Gminy Wrocław. Zarówno Zarząd Zasobu Komunalnego jak i Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej poszukują obiektu, w którym można by było umieścić część pensjonariuszy z lokalu przy ul. Pułaskiego 26of.

Jednocześnie informuję, iż obecnie Stowarzyszeniu nie jest naliczana kara umowna, tylko zobowiązani są do uiszczania należności za korzystanie z lokalu bez tytułu prawnego oraz opłat eksploatacyjnych.

Ponadto wyjaśniam, iż Gmina Wrocław nie planuje całkowitej likwidacji Ośrodka przy ul. Pułaskiego 26of., lecz z uwagi na poprawę komunikacji we wnętrzu Kościuszki – Pułaskiego - Komuny Paryskiej planowana jest rozbiórka części przedmiotowego budynku oraz innych obiektów budowlanych położonych we wnętrzu podwórzowym wzdłuż ul. Gen. Kazimierza Pułaskiego 24–34, co pozwoli na właściwą obsługę przeciwpożarową przedmiotowego wnętrza, uwzględniającą dojazd do przedszkola, części terenu podwórza przeznaczonego pod budownictwo mieszkaniowe oraz planowane powiększenie terenu pod usługi oświaty.

DYREKTOR DEPARTAMENTU

Lech Filipiak

Do wiadomości:

1. Biuro Rady Miejskiej Wrocławia,
2. Kancelaria Prezydenta Wrocławia, ds 1643,
3. Sekretariat Dyrektora Departamentu Nieruchomości i Eksploatacji, ds. 2106,
4. ZZK (DW, NR ds. 8/2013),
5. aa

Departament Nieruchomości
pl. Nowy Targ 1-8; 50-141 Wrocław
tel. +48 71 77 71 97
fax +48 71 77 74 20
dnr@um.wroc.pl
www.wroclaw.pl